

ANEXO 1 **TARIFAS**

TARIFAS DE SERVICIOS DE MUELLEAJE

SERVICIOS DE TRANSFERENCIA

TAR 101 Transferencia de Contenedores llenos 20 pies	Usd/Teu	111.00
TAR 102 Transferencia de Contenedores llenos 40 pies	Usd/Teu	83.25
TAR 103 Transferencia de Contenedores vacíos 20 pies	Usd/Teu	111.00
TAR 104 Transferencia de Contenedores vacíos 40 pies	Usd/Teu	83.25
TAR 105 Transferencia de Carga Fraccionada	Usd/T.M.	10.00
TAR 106 Transferencia de Automotores	Usd/T.M.	10.30

SERVICIOS DE USO DE MUELLES

TAR 111 Uso de Muelle a la Nave	Usd/Metro Esl Hr	1.28
TAR 112 Uso de Muelle a la Carga	Usd/Tonelada	2.16
TAR 113 Uso de Muelle para Embarcaciones Menores	Usd/Nave/Día	8.60
TAR 114 Uso de Muelle Naves Armada de Chile	Usd/Metro Esl Hr	0.64
TAR 115 Uso de Muelle Naves Tipo Barcaza Proveedoras de Combustible	Usd/Metro Esl Hr	1.28
TAR 116 Uso de Muelle a la Carga Naves tipo Barcaza	Usd/Tonelada	2.16

SERVICIOS ESPECIALES

TAR 121 Reestibas vía nave de contenedores de 20 pies	Usd/Teu	111.00
TAR 122 Reestibas vía nave de contenedores de 40' pies	Usd/Teu	83.25
TAR 123 Reestibas vía muelle de contenedores de 20 pies	Usd/Teu	222.00
TAR 124 Reestibas vía muelle de contenedores de 40 pies	Usd/Teu	166.50
TAR 125 Trabajadores extras por labores no incluidas en la Transferencia y/o Falsas Nombradas de Personal	Usd/Hom/Tur	97.00
TAR 126 Manejo de contenedores o cargas extradimensionadas (Cargas de Proyecto)	A convenir caso a caso	
TAR 127 Tiempo Muerto, Tiempo en Espera y No provisión de Trabajo en la Nave.	Usd/Hora	209.00
TAR 128 Fumigación de Cubiertas	Usd/Nave	232.00
TAR 129 Tránsito Ciclo Completo	Usd/Cont.	345.00
TAR 130 Reestibas vía nave de Carga General Fraccionada	Usd/Ton.	10.00
TAR 131 Reestibas vía muelle de Carga General Fraccionada	Usd/Ton.	20.00
TAR 132 Reestibas vía nave automotores	Usd/Ton.	10.30
TAR 133 Reestibas vía muelle automotores	Usd/Ton.	20.60

A) SERVICIOS DE TERMINALES

SERVICIOS A CONTENEDORES REFRIGERADOS

TAR 201 Conexión, Desconexión y Monitoreo	Usd/Cont/Turno	35.00
TAR 202 Suministro de Energía	Usd/Cont-Día	85.00
TAR 203 Pre enfriado de contenedores refrigerados	Usd/Contenedor	43.00
TAR 204 Montaje / Desmontaje de Gen Set	Usd/Cont/Operac.	35.00

RECEPCIÓN DE CARGAS FUERA DE PLAZO

TAR 211 Contenedores fuera del horario establecido	Usd/Contenedor	66.00
TAR 212 Carga Fraccionada fuera del horario establecido	Usd/Tonelada	13.00
TAR 213 Automotores fuera del horario establecido	Usd/Tonelada	16.00

SERVICIOS DE CONSOLIDACION Y DESCONSOLIDACION

TAR 221 Consolidación o Desconsolidación de contenedores 20'	Usd/Teu	276.00
TAR 222 Consolidación o Desconsolidación de contenedores 40'	Usd/Teu	198.00

SERVICIOS ESPECIALES

TAR 242 Cuidadores de portalón	Usd/Hombre/Turno	103.00
TAR 243 Prevencionista de Riesgos	Usd/hombre/Turno	171.00
TAR 244 Remanejo o selección de contenedores en Terminal	Usd/Movimiento	46.00
TAR 246 Aforo o reconocimiento de carga general fraccionada	Usd/Tonelada	12.00
Cobro mínimo = 6.0 TM		
TAR 247 Aforo o reconocimiento de carga en contenedores	Usd/Teu	211.00
TAR 248 Inspecciones de carga	Usd/Box o Usd/Camión	40.00
TAR 249 Servicios de Fumigación	Usd/Contenedor	67.00
TAR 250 Habilitación del Terminal	Usd/Hora	144.00
TAR 251 Traslado de contenedores entre 2 puntos del terminal	Usd/Contenedor	33.00
TAR 252 Sellado o Resellado de contenedores	Usd/Contenedor	40.00
TAR 253 Fumigación interior de contenedores 20' llenos o vacíos	Usd/Cont. 20'	239.00
TAR 254 Fumigación interior de contenedores 40' llenos o vacíos	Usd/Cont. 40'	394.00
TAR 255 Fumigación Carga Suelta	Usd/Ton	40.00
TAR 256 Aforo o Reconocimiento de Contenedores Vacíos	Usd/Contenedor	40.00

B) SERVICIOS DE ALMACENAMIENTO

TARIFAS DE ALMACENAJE

	Usd/Ton-Día
TAR 301 Carga fraccionada depositada en áreas cubiertas	Según Tabla
TAR 302 Carga fraccionada depositada en áreas descubiertas	“
TAR 303 Carga granel depositada en áreas descubiertas	“
TAR 304 Carga clasificada como de depósito condicionado o peligrosa En área cubierta	“
TAR 305 Carga clasificada como de depósito condicionado o peligrosa en Área descubierta	“
TAR 306 Automotores depositados en sitios descubiertos	“
TAR 307 Contenedores FCL depositados en sitios descubiertos	“
TAR 311 Carga Boliviana Fraccionada depositada en áreas cubiertas	“
TAR 312 Carga Boliviana Fraccionada depositada en áreas descubiertas	“
TAR 314 Carga Peligrosa Boliviana Fracc. depositada en áreas cubiertas	“
TAR 315 Carga Peligrosa Boliviana Fracc. depositada en áreas descubiertas	“
TAR 316 Automotores Bolivianos depositados en sitios descubiertos	“
TAR 317 Contenedores Bolivianos FCL depositados en sitios descubiertos	“
TAR 340 Recargo por Congestión (corresponde TAR 304)	“

TARIFAS DE ACOPIO

TAR 320 Acopio de Carga Fraccionada	Usd/m2-día	A Convenir
TAR 321 Acopio Contenedores	Usd/m2-día	0.33
TAR 322 Acopio Vehículos	Usd/veh.-día	A Convenir
TAR 330 Acopio continuo Contenedores (Min. 300 M2)	Usd/m2-día	0.27

C) SERVICIOS COMPLEMENTARIOS AL ALMACENAJE

SERVICIO DE RECEPCIÓN Y DESPACHO DE CARGAS EN ALMACÉN

TAR 401 Descarguío de carga general fraccionada	Usd/Tonelada	5.4
TAR 402 Carguío de carga general fraccionada	Usd/Tonelada	5.4
TAR 403 Descarguío de contenedores	Usd/Contenedor	47.00
TAR 404 Carguío de contenedores	Usd/Contenedor	47.00
TAR 405 Descarguío de contenedores Extradimensionados	Usd/Contenedor	76.00
TAR 406 Carguío de contenedores Extradimensionados	Usd/Contenedor	76.00
TAR 421 Copia o Reemisión de Documentos	Usd/Unidad	14.00
TAR 422 Inventario de automotores	Usd/Unidad	14.00
TAR 423 Separación o reparación de carga	Usd/Tonelada	3.30
TAR 424 Pesaje Unitario de Bultos	Usd/Tonelada	8.00
TAR 425 Emisión de Documentos de Recepción de Carga	Usd/Unidad	21.00

TAR 426 Recargo por no presentación de documentos de Carga Peligrosa	Usd/Unidad	722.00
TAR 427 Cambio Condición Almacenaje Vehículos	Usd/Veh.	9.10
TAR 428 Carguío de Vehículos usando anden aforo	Usd/Veh.	9.10
TAR 429 Cambio Condición Almacenaje Carga Fraccionada	Usd/TM	4.80
TAR 430 Cambio Condición Almacenaje Contenedores	Usd/TEU	22.00
TAR 431 Recargo no retiro de contenedores programados	Usd/TEU	78.00
TAR 432 Recargo no retiro de carga fraccionada programada	Usd/TM	16.00
TAR 433 Recargo no retiro vehículos programados	Usd/Veh	43.00

D) OTROS SERVICIOS

TAR 501 Reamarra de Naves	Usd/Faena	427.00
TAR 503 Suministro de agua	Usd/M3	7.00
TAR 504 Permanencia de vehículos de carga	Usd/Día	53.00
TAR 505 Legalización de documentos	Usd/Unidad	13.00
TAR 506 Permiso temporal ingreso de veh. y/o Personas	Usd/Unidad/Día	7.00
TAR 507 Tasa de embarque de pasajeros	Usd/Pasajero/Día	4.00
TAR 508 Servicios de terminal intermodal	Usd/Contenedor	27.00
TAR 509 Acceso Bus Turismo	Usd/Bus/Día	16.00
TAR 510 Acceso Vehículos Menores para Turismo	Usd/Veh/Día	11.00
TAR 511 Permiso Acceso Veh. para retiro de Transbordos	Usd/Veh.	7.00
TAR 512 Permiso Acceso Veh. Menores y/o Personas	Usd./Año	18.00
TAR 513 Suministro Energía Eléctrica Embarcaciones MenoresKWH	Eliqsa + 35%	
TAR 514 Uso de Grúa Portacontenedores y/o Grúa Pluma para el manejo de Cargas pesadas y/o Voluminosas	(Según Tabla).	
TAR 515 Uso de grúa de muelle para la Transferencia de cargas o para actividades ajenas a la transferencia normal de carga con peso menor que 30 toneladas. (Mínimo Una Hora)	Usd/Hora	901.00
TAR 516 Uso de grúa de muelle para la Transferencia de cargas o para actividades ajenas a la transferencia normal de carga con peso mayor o igual a 30 toneladas y menor que 60 toneladas. (Mínimo Una Hora)	Usd/Hora	1287.00
TAR 517 Uso de grúa de muelle para la Transferencia de cargas o para actividades ajenas a la transferencia normal de carga con peso mayor o igual a 60 toneladas y menor que 100 toneladas. (Mínimo Una Hora)	Usd/Hora	1755.00
TAR 518 Uso de área para reparación, mantención y/o transformación de Equipos especiales. (Mínimo 40 m2)	Usd/M2/Día	7.0
TAR 519 Uso de área para reparación, mantención y/o transformación de Embarcaciones Menores	Usd/Día	241.00
TAR 520 Uso de área para cambio de boliche	Usd/Unidad	123.00
TAR 521 Pruebas de Bollard Pull	Usd/Faena/Ram	725.00

TAR 522 Retiro de Basura Nacional	Usd/M3	41.00
TAR 523 Arriendo de Utilería	Según Tabla	
TAR 524 Uso de Grúa Horquillas (Mínimo 1 Hora)	Según Tabla	
TAR 525 Stand By Grúa de Tierra (Mínimo una hora)	Usd/Hora	234.00
TAR 526 Falsa Citación para Uso de Grúa de tierra	Usd	445.00
TAR 527 Operación Tandem Grúas de Tierra	Usd/Hora	3510.00
TAR 528 Derecho Anual Proveedores de Nave	Usd/Año	241.00

E) SERVICIOS AL COBRE METÁLICO

TAR 601 Recepción de cobre en zona de almacenaje	Usd/Tonelada	1.50
TAR 602 Carguío de cobre en zona de almacenaje y porteo al gancho	Usd/Tonelada	2.50
TAR 603 Transferencia de cobre suelto en bodega	Usd/Tonelada	3.21
TAR 604 Transferencia de cobre preslingado en bodega	Usd/Tonelada	4.80

F) SERVICIOS A LOS CONTENEDORES VACIOS

TAR 701 Recepción contenedores vacíos 20'	Usd/Contenedor	69.00
TAR 702 Recepción contenedores vacíos 40'	Usd/Contenedor	101.80
TAR 703 Despacho contenedores vacíos 20'	Usd/Contenedor	46.80
TAR 704 Despacho contenedores vacíos 40'	Usd/Contenedor	65.60
TAR 705 Almacenaje contenedores vacíos 20'	Usd/TEU-Día	0.60
TAR 706 Almacenaje contenedores vacíos 40'	Usd/TEU-Día	0.60
TAR 707 Traslado contenedores vacíos 20'	Usd/TEU	19.90
TAR 708 Traslado contenedores vacíos 40'	Usd/TEU	19.90
TAR 751 Hora-Hombre Reparación Estructural	Usd/Hora	15.60
TAR 752 Hora-Hombre Reparación Unidad Refrigeración	Usd/Hora	18.00
TAR 753 Materiales Reparación	Costo Materiales Usd	+ 40%
TAR 754 Inspección estructura contenedor 20' no refrigerado	Usd/Contenedor	15.00
TAR 755 Inspección estructura contenedor 40' no refrigerado	Usd/Contenedor	22.30
TAR 756 Inspección estructura contenedor 20' refrigerado	Usd/Contenedor	24.90
TAR 757 Inspección estructura contenedor 40' refrigerado	Usd/Contenedor	37.30
TAR 758 Inspección de máquina de refrigeración	Usd/Contenedor	37.30
TAR 759 Hidrolavado Contenedores sin productos químicos	Usd/TEU	19.30
TAR 760 Hidrolavado contenedores con productos químicos	Usd/TEU	33.90
TAR 761 Plastificado interior contenedores 20'	Usd/TEU	43.30



WWW.ITI.CL

TAR 762 <i>Plastificado interior contenedores 40'</i>	<i>Usd/TEU</i>	<i>67.90</i>
TAR 763 <i>Habilitación Depósito (Mínimo 3 horas)</i>	<i>Usd/Hora</i>	<i>132.20</i>
TAR 764 <i>Manipuleos extras para selección contenedores</i>	<i>Usd/Movimiento</i>	<i>12.40</i>
TAR 765 <i>Preasignación de contenedores</i>	<i>Usd/Contenedor</i>	<i>37.40</i>
TAR 766 <i>Permiso permanente para el acceso de Personas</i>	<i>Usd/Unidad/Año</i>	<i>19.00</i>
TAR 767 <i>Vehículos Logos</i>	<i>Usd/Unidad/Año</i>	<i>19.00</i>
TAR 768 <i>Renovación de Credenciales</i>	<i>Usd/Renovación/Año</i>	<i>6.00</i>

TABLA DE ALMACENAJES

	CARGA NACIONAL DE IMPORTACION / EXPORTACION						
	Carga Fraccionada Cubierta	Carga Fraccionada descubierta	Carga Granel descubierta	Carga Peligrosa Cubierta	Carga Peligrosa Descubierta y Contenedor con Carga Peligrosa	Automotor Descubierto	Contenedores Full Descubierto
Medida	tons o m3	tons o m3	tons o m3	tons o m3	tons o m3	tons o m3	tons
Tarifa Días	301	302	303	304	305	306	307
1	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2	5.00	3.00	2.00	15.00	12.00	12.00	7.00
3	8.00	6.00	4.00	24.00	20.00	20.00	11.00
4	11.00	9.00	6.00	30.00	30.00	30.00	16.00
5	14.00	12.00	8.00	36.00	40.00	40.00	21.00
6	17.00	15.00	10.00	42.00	50.00	50.00	26.00
7	20.00	18.00	12.00	48.00	60.00	60.00	31.00
8	23.00	21.00	14.00	54.00	70.00	70.00	36.00
9	23.32	21.16	14.13	55.39	70.69	70.16	36.16
10	23.66	21.31	14.27	56.85	71.41	70.31	36.31
11	24.01	21.47	14.41	58.40	72.17	70.47	36.47
12	24.37	21.64	14.55	60.02	72.98	70.64	36.64
13	24.73	21.81	14.70	61.74	73.83	70.81	36.81
14	25.11	21.99	14.85	63.54	74.72	70.99	36.99
15	25.50	22.17	15.00	65.43	75.65	71.17	37.17
16	25.90	22.36	15.16	67.43	76.64	71.36	37.36
17	26.31	22.55	15.33	69.52	77.67	71.55	37.55
18	26.73	22.75	15.50	71.72	78.67	71.75	37.75
19	27.17	22.95	15.67	74.03	79.90	71.95	37.95
20	27.61	23.16	15.85	76.45	81.10	72.16	38.16
21	28.07	23.37	16.03	79.00	82.36	72.37	38.37
22	28.54	23.59	16.22	81.66	83.68	72.59	38.59
23	29.03	23.82	16.41	84.46	85.06	72.82	38.82
24	29.52	24.05	16.61	87.39	86.51	73.05	39.05
25	30.03	24.29	16.81	90.47	88.03	73.29	39.29
26	30.55	24.53	17.02	93.69	89.62	73.53	39.53
27	31.09	24.78	17.24	97.06	91.29	73.78	39.78
28	31.64	25.04	17.46	100.59	93.04	74.04	40.04
29	32.21	25.30	17.69	104.29	94.86	74.30	40.30
30	32.79	25.57	17.92	108.16	96.78	74.57	40.57
31	33.23	25.84	17.97	112.20	98.53	74.84	40.84
32	33.59	26.01	18.11	114.36	99.59	75.01	41.01
33	33.95	26.18	18.25	116.52	100.65	75.18	41.18
34	34.31	26.35	18.39	118.68	101.71	75.35	41.35
35	34.67	26.52	18.53	120.84	102.77	75.52	41.52

Tarifa Días	301	302	303	304	305	306	307
36	35.03	26.69	18.67	123.00	103.83	75.69	41.69
37	35.39	26.86	18.81	125.16	104.89	75.86	41.86
38	35.75	27.03	18.95	127.32	105.95	76.03	42.03
39	36.11	27.20	19.09	129.48	107.01	76.20	42.20
40	36.47	27.37	19.23	131.64	108.07	76.37	42.37
41	36.83	27.54	19.37	133.80	109.13	76.54	42.54
42	37.19	27.71	19.51	135.96	110.19	76.71	42.71
43	37.55	27.88	19.65	138.12	111.25	76.88	42.88
44	37.91	28.05	19.79	140.28	112.31	77.05	43.05
45	38.27	28.22	19.93	142.44	113.37	77.22	43.22
46	38.63	28.39	20.07	144.60	114.43	77.39	43.39
47	38.99	28.56	20.21	146.76	115.49	77.56	43.56
48	39.35	28.73	20.35	148.92	116.55	77.73	43.73
49	39.71	28.90	20.49	151.08	117.61	77.90	43.90
50	40.07	29.07	20.63	153.24	118.67	78.07	44.07
51	40.43	29.24	20.77	155.40	119.73	78.24	44.24
52	40.79	29.41	20.91	157.56	120.79	78.41	44.41
53	41.15	29.58	21.05	159.72	121.85	78.58	44.58
54	41.51	29.75	21.19	161.88	122.91	78.75	44.75
55	41.87	29.92	21.33	164.04	123.97	78.92	44.92
56	42.23	30.09	21.47	166.20	125.03	79.09	45.09
57	42.59	30.26	21.61	168.36	126.09	79.26	45.26
58	42.95	30.43	21.75	170.52	127.15	79.43	45.43
59	43.31	30.60	21.89	172.68	128.21	79.60	45.60
60	43.67	30.77	22.03	174.84	129.27	79.77	45.77
61	44.03	30.94	22.17	177.00	130.33	79.94	45.94
62	44.39	31.11	22.31	179.16	131.39	80.11	46.11
63	44.75	31.28	22.45	181.32	132.45	80.28	46.28
64	45.11	31.45	22.59	183.48	133.51	80.45	46.45
65	45.47	31.62	22.73	185.64	134.57	80.62	46.62
66	45.83	31.79	22.87	187.80	135.63	80.79	46.79
67	46.19	31.96	23.01	189.96	136.69	80.96	46.96
68	46.55	32.13	23.15	192.12	137.75	81.13	47.13
69	46.91	32.30	23.29	194.28	138.81	81.30	47.30
70	47.27	32.47	23.43	196.44	139.87	81.47	47.47
71	47.63	32.64	23.57	198.60	140.93	81.64	47.64
72	47.99	32.81	23.71	200.76	141.99	81.81	47.81
73	48.35	32.98	23.85	202.92	143.05	81.98	47.98
74	48.71	33.15	23.99	205.08	144.11	82.15	48.15
75	49.07	33.32	24.13	207.24	145.17	82.32	48.32
76	49.43	33.49	24.27	209.40	146.23	82.49	48.49
77	49.79	33.66	24.41	211.56	147.29	82.66	48.66
78	50.15	33.83	24.55	213.72	148.35	82.83	48.83

Tarifa Días	301	302	303	304	305	306	307
79	50.51	34.00	24.69	215.88	149.41	83.00	49.00
80	50.87	34.17	24.83	218.04	150.47	83.17	49.17
81	51.23	34.34	24.97	220.20	151.53	83.34	49.34
82	51.59	34.51	25.11	222.36	152.59	83.51	49.51
83	51.95	34.68	25.25	224.52	153.65	83.68	49.68
84	52.31	34.85	25.39	226.68	154.71	83.85	49.85
85	52.67	35.02	25.53	228.84	155.77	84.02	50.02
86	53.03	35.19	25.67	231.00	156.83	84.19	50.19
87	53.39	35.36	25.81	233.16	157.89	84.36	50.36
88	53.75	35.53	25.95	235.32	158.95	84.53	50.53
89	54.11	35.70	26.09	237.48	160.01	84.70	50.70
90	54.47	35.87	26.23	239.64	161.07	84.87	50.87
91	54.83	36.04	26.37	241.80	162.13	85.04	51.04
92	55.19	36.21	26.51	243.96	163.19	85.21	51.21
93	55.55	36.38	26.65	246.12	164.25	85.38	51.38
94	55.91	36.55	26.79	248.28	165.31	85.55	51.55
95	56.27	36.72	26.93	250.44	166.37	85.72	51.72
96	56.63	36.89	27.07	252.60	167.43	85.89	51.89
97	56.99	37.06	27.21	254.76	168.49	86.06	52.06
98	57.35	37.23	27.35	256.92	169.55	86.23	52.23
99	57.71	37.40	27.49	259.08	170.61	86.40	52.40
100	58.07	37.57	27.63	261.24	171.67	86.57	52.57
101	58.43	37.74	27.77	263.40	172.73	86.74	52.74
102	58.79	37.91	27.91	265.56	173.79	86.91	52.91
103	59.15	38.08	28.05	267.72	174.85	87.08	53.08
104	59.51	38.25	28.19	269.88	175.91	87.25	53.25
105	59.87	38.42	28.33	272.04	176.97	87.42	53.42
106	60.23	38.59	28.47	274.20	178.03	87.59	53.59
107	60.59	38.76	28.61	276.36	179.09	87.76	53.76
108	60.95	38.93	28.75	278.52	180.15	87.93	53.93
109	61.31	39.10	28.89	280.68	181.21	88.10	54.10
110	61.67	39.27	29.03	282.84	182.27	88.27	54.27
111	62.03	39.44	29.17	285.00	183.33	88.44	54.44
112	62.39	39.61	29.31	287.16	184.39	88.61	54.61
113	62.75	39.78	29.45	289.32	185.45	88.78	54.78
114	63.11	39.95	29.59	291.48	186.51	88.95	54.95
115	63.47	40.12	29.73	293.64	187.57	89.12	55.12
116	63.83	40.29	29.87	295.80	188.63	89.29	55.29
117	64.19	40.46	30.01	297.96	189.69	89.46	55.46
118	64.55	40.63	30.15	300.12	190.75	89.63	55.63
119	64.91	40.80	30.29	302.28	191.81	89.80	55.80
120	65.27	40.97	30.43	304.44	192.87	89.97	55.97

CARGA BOLIVIANA DE IMPORTACION						
	Carga Fraccionada Cubierta	Carga Fraccionada descubierta	Carga Peligrosa Cubierta	Carga Peligrosa Descubierta y Contenedor con Carga Peligrosa	Automotor Descubierta	Contenedores Full Descubierta
Medida	tons o m3	tons o m3	tons o m3	tons o m3	tons o m3	unidad/tons
Tarifa Días	311	312	314	315	316	317
1	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2	0.50	0.50	0.50	1.00	6.00	5.00
3	0.50	0.50	0.50	1.00	6.00	5.00
4	0.50	0.50	0.50	1.00	6.00	5.00
5	0.50	0.50	0.50	1.00	6.00	5.00
6	2.00	2.00	2.00	4.00	12.00	10.00
7	2.00	2.00	2.00	4.00	12.00	10.00
8	2.00	2.00	2.00	4.00	12.00	10.00
9	2.00	2.00	2.00	4.00	12.00	10.00
10	2.00	2.00	2.00	4.00	12.00	10.00
11	5.00	5.00	5.00	10.00	18.00	15.00
12	5.00	5.00	5.00	10.00	18.00	15.00
13	5.00	5.00	5.00	10.00	18.00	15.00
14	5.00	5.00	5.00	10.00	18.00	15.00
15	5.00	5.00	5.00	10.00	18.00	15.00
16	10.00	10.00	10.00	20.00	24.00	20.00
17	10.00	10.00	10.00	20.00	24.00	20.00
18	10.00	10.00	10.00	20.00	24.00	20.00
19	10.00	10.00	10.00	20.00	24.00	20.00
20	10.00	10.00	10.00	20.00	24.00	20.00
21	15.00	12.00	12.00	24.00	30.00	20.00
22	15.00	12.00	12.00	24.00	30.00	20.00
23	15.00	12.00	12.00	24.00	30.00	20.00
24	15.00	12.00	12.00	24.00	30.00	20.00
25	15.00	12.00	12.00	24.00	30.00	20.00
26	20.00	14.00	14.00	28.00	30.00	20.00
27	20.00	14.00	14.00	28.00	30.00	20.00
28	20.00	14.00	14.00	28.00	30.00	20.00
29	20.00	14.00	14.00	28.00	30.00	20.00
30	20.00	14.00	14.00	28.00	30.00	20.00
31	33.23	25.84	112.20	98.53	74.84	40.84
32	33.59	26.01	114.36	99.59	75.01	41.01
33	33.95	26.18	116.52	100.65	75.18	41.18
34	34.31	26.35	118.68	101.71	75.35	41.35
35	34.67	26.52	120.84	102.77	75.52	41.52

Tarifa Días	311	312	314	315	316	317
36	35.03	26.69	123.00	103.83	75.69	41.69
37	35.39	26.86	125.16	104.89	75.86	41.86
38	35.75	27.03	127.32	105.95	76.03	42.03
39	36.11	27.20	129.48	107.01	76.20	42.20
40	36.47	27.37	131.64	108.07	76.37	42.37
41	36.83	27.54	133.80	109.13	76.54	42.54
42	37.19	27.71	135.96	110.19	76.71	42.71
43	37.55	27.88	138.12	111.25	76.88	42.88
44	37.91	28.05	140.28	112.31	77.05	43.05
45	38.27	28.22	142.44	113.37	77.22	43.22
46	38.63	28.39	144.60	114.43	77.39	43.39
47	38.99	28.56	146.76	115.49	77.56	43.56
48	39.35	28.73	148.92	116.55	77.73	43.73
49	39.71	28.90	151.08	117.61	77.90	43.90
50	40.07	29.07	153.24	118.67	78.07	44.07
51	40.43	29.24	155.40	119.73	78.24	44.24
52	40.79	29.41	157.56	120.79	78.41	44.41
53	41.15	29.58	159.72	121.85	78.58	44.58
54	41.51	29.75	161.88	122.91	78.75	44.75
55	41.87	29.92	164.04	123.97	78.92	44.92
56	42.23	30.09	166.20	125.03	79.09	45.09
57	42.59	30.26	168.36	126.09	79.26	45.26
58	42.95	30.43	170.52	127.15	79.43	45.43
59	43.31	30.60	172.68	128.21	79.60	45.60
60	43.67	30.77	174.84	129.27	79.77	45.77
61	44.03	30.94	177.00	130.33	79.94	45.94
62	44.39	31.11	179.16	131.39	80.11	46.11
63	44.75	31.28	181.32	132.45	80.28	46.28
64	45.11	31.45	183.48	133.51	80.45	46.45
65	45.47	31.62	185.64	134.57	80.62	46.62
66	45.83	31.79	187.80	135.63	80.79	46.79
67	46.19	31.96	189.96	136.69	80.96	46.96
68	46.55	32.13	192.12	137.75	81.13	47.13
69	46.91	32.30	194.28	138.81	81.30	47.30
70	47.27	32.47	196.44	139.87	81.47	47.47
71	47.63	32.64	198.60	140.93	81.64	47.64
72	47.99	32.81	200.76	141.99	81.81	47.81
73	48.35	32.98	202.92	143.05	81.98	47.98
74	48.71	33.15	205.08	144.11	82.15	48.15
75	49.07	33.32	207.24	145.17	82.32	48.32
76	49.43	33.49	209.40	146.23	82.49	48.49
77	49.79	33.66	211.56	147.29	82.66	48.66
78	50.15	33.83	213.72	148.35	82.83	48.83

Tarifa Días	311	312	314	315	316	317
79	50.51	34.00	215.88	149.41	83.00	49.00
80	50.87	34.17	218.04	150.47	83.17	49.17
81	51.23	34.34	220.20	151.53	83.34	49.34
82	51.59	34.51	222.36	152.59	83.51	49.51
83	51.95	34.68	224.52	153.65	83.68	49.68
84	52.31	34.85	226.68	154.71	83.85	49.85
85	52.67	35.02	228.84	155.77	84.02	50.02
86	53.03	35.19	231.00	156.83	84.19	50.19
87	53.39	35.36	233.16	157.89	84.36	50.36
88	53.75	35.53	235.32	158.95	84.53	50.53
89	54.11	35.70	237.48	160.01	84.70	50.70
90	54.47	35.87	239.64	161.07	84.87	50.87
91	54.83	36.04	241.80	162.13	85.04	51.04
92	55.19	36.21	243.96	163.19	85.21	51.21
93	55.55	36.38	246.12	164.25	85.38	51.38
94	55.91	36.55	248.28	165.31	85.55	51.55
95	56.27	36.72	250.44	166.37	85.72	51.72
96	56.63	36.89	252.60	167.43	85.89	51.89
97	56.99	37.06	254.76	168.49	86.06	52.06
98	57.35	37.23	256.92	169.55	86.23	52.23
99	57.71	37.40	259.08	170.61	86.40	52.40
100	58.07	37.57	261.24	171.67	86.57	52.57
101	58.43	37.74	263.40	172.73	86.74	52.74
102	58.79	37.91	265.56	173.79	86.91	52.91
103	59.15	38.08	267.72	174.85	87.08	53.08
104	59.51	38.25	269.88	175.91	87.25	53.25
105	59.87	38.42	272.04	176.97	87.42	53.42
106	60.23	38.59	274.20	178.03	87.59	53.59
107	60.59	38.76	276.36	179.09	87.76	53.76
108	60.95	38.93	278.52	180.15	87.93	53.93
109	61.31	39.10	280.68	181.21	88.10	54.10
110	61.67	39.27	282.84	182.27	88.27	54.27
111	62.03	39.44	285.00	183.33	88.44	54.44
112	62.39	39.61	287.16	184.39	88.61	54.61
113	62.75	39.78	289.32	185.45	88.78	54.78
114	63.11	39.95	291.48	186.51	88.95	54.95
115	63.47	40.12	293.64	187.57	89.12	55.12
116	63.83	40.29	295.80	188.63	89.29	55.29
117	64.19	40.46	297.96	189.69	89.46	55.46
118	64.55	40.63	300.12	190.75	89.63	55.63
119	64.91	40.80	302.28	191.81	89.80	55.80
120	65.27	40.97	304.44	192.87	89.97	55.97

	CARGA BOLIVIANA DE EXPORTACION					
	Carga Fraccionada Cubierta	Carga Fraccionada descubierta	Carga Peligrosa Cubierta	Carga Peligrosa Descubierta y Contenedor con Carga Peligrosa	Automotor Descubierta	Contenedores Full Descubierta
Medida	tons o m3	tons o m3	tons o m3	tons o m3	unidad/tons	tons
Tarifa Días	311-3	312-3	314-3	315-3	316-3	317-3
1	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
2	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
3	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
4	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
5	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
6	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
7	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
8	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
9	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
10	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
11	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
12	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
13	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
14	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
15	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
16	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
17	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
18	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
19	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
20	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
21	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
22	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
23	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
24	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
25	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
26	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
27	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
28	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
29	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
30	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
31	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
32	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
33	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
34	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
35	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50

Tarifa Días	311-3	312-3	314-3	315-3	316-3	317-3
36	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
37	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
38	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
39	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
40	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
41	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
42	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
43	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
44	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
45	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
46	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
47	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
48	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
49	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
51	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
52	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
53	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
54	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
55	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
56	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
57	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
58	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
59	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
60	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50
61	1.15	0.58	3.45	2.30	5.75	1.15
62	5.00	3.00	15.00	12.00	12.00	7.00
63	8.00	6.00	24.00	20.00	20.00	11.00
64	11.00	9.00	30.00	30.00	30.00	16.00
65	14.00	12.00	36.00	40.00	40.00	21.00
66	17.00	15.00	42.00	50.00	50.00	26.00
67	20.00	18.00	48.00	60.00	60.00	31.00
68	23.00	21.00	54.00	70.00	70.00	36.00
69	23.32	21.16	55.39	70.69	70.16	36.16
70	23.66	21.31	56.85	71.41	70.31	36.31
71	24.01	21.47	58.40	72.17	70.47	36.47
72	24.37	21.64	60.02	72.98	70.64	36.64
73	24.73	21.81	61.74	73.83	70.81	36.81
74	25.11	21.99	63.54	74.72	70.99	36.99
75	25.50	22.17	65.43	75.65	71.17	37.17
76	25.90	22.36	67.43	76.64	71.36	37.36
77	26.31	22.55	69.52	77.67	71.55	37.55
78	26.73	22.75	71.72	78.67	71.75	37.75

Tarifa Días	311-3	312-3	314-3	315-3	316-3	317-3
79	27.17	22.95	74.03	79.90	71.95	37.95
80	27.61	23.16	76.45	81.10	72.16	38.16
81	28.07	23.37	79.00	82.36	72.37	38.37
82	28.54	23.59	81.66	83.68	72.59	38.59
83	29.03	23.82	84.46	85.06	72.82	38.82
84	29.52	24.05	87.39	86.51	73.05	39.05
85	30.03	24.29	90.47	88.03	73.29	39.29
86	30.55	24.53	93.69	89.62	73.53	39.53
87	31.09	24.78	97.06	91.29	73.78	39.78
88	31.64	25.04	100.59	93.04	74.04	40.04
89	32.21	25.30	104.29	94.86	74.30	40.30
90	32.79	25.57	108.16	96.78	74.57	40.57
91	33.23	25.84	112.20	98.53	74.84	40.84
92	33.59	26.01	114.36	99.59	75.01	41.01
93	33.95	26.18	116.52	100.65	75.18	41.18
94	34.31	26.35	118.68	101.71	75.35	41.35
95	34.67	26.52	120.84	102.77	75.52	41.52
96	35.03	26.69	123.00	103.83	75.69	41.69
97	35.39	26.86	125.16	104.89	75.86	41.86
98	35.75	27.03	127.32	105.95	76.03	42.03
99	36.11	27.20	129.48	107.01	76.20	42.20
100	36.47	27.37	131.64	108.07	76.37	42.37
101	36.83	27.54	133.80	109.13	76.54	42.54
102	37.19	27.71	135.96	110.19	76.71	42.71
103	37.55	27.88	138.12	111.25	76.88	42.88
104	37.91	28.05	140.28	112.31	77.05	43.05
105	38.27	28.22	142.44	113.37	77.22	43.22
106	38.63	28.39	144.60	114.43	77.39	43.39
107	38.99	28.56	146.76	115.49	77.56	43.56
108	39.35	28.73	148.92	116.55	77.73	43.73
109	39.71	28.90	151.08	117.61	77.90	43.90
110	40.07	29.07	153.24	118.67	78.07	44.07
111	40.43	29.24	155.40	119.73	78.24	44.24
112	40.79	29.41	157.56	120.79	78.41	44.41
113	41.15	29.58	159.72	121.85	78.58	44.58
114	41.51	29.75	161.88	122.91	78.75	44.75
115	41.87	29.92	164.04	123.97	78.92	44.92
116	42.23	30.09	166.20	125.03	79.09	45.09
117	42.59	30.26	168.36	126.09	79.26	45.26
118	42.95	30.43	170.52	127.15	79.43	45.43
119	43.31	30.60	172.68	128.21	79.60	45.60
120	43.67	30.77	174.84	129.27	79.77	45.77

Tarifas Arriendo Utilería ITI

Item	Usd / Turno
Spreader manual de 20'	293.00
Spreader manual de 40'	351.00
Maniobra para Embarque/Descarga de Camiones	293.00
Maniobra para Embarque/Descarga de Automóviles	234.00
Jaula para descarga/Embarque de automóviles	234.00
Maniobra para contenedores de 40'	205.00
Maniobra para contenedores de 20'	176.00
Plataforma para Pallets	88.00
Jaula para movilizar personal	234.00
Maniobra de twistlocks completa	234.00
Estrobo 7/8' x 10 metros (Para Cajones)	88.00
Maniobras de copa	293.00
Plataforma para desconsolidado/Consolidado	117.00
Fundas para uñas de horquillas	117.00
Maniobra de estrobo corto 1' x 2,5 metros	117.00
Maniobra para bulto pesado, completa	585.00
Maniobras de estrobo 2' x 12 metros	351.00
Maniobra de estrobo 1 ½' x 12 metros	351.00

ITI no se responsabiliza por daños a la carga o maniobras y la aceptación de las maniobras por parte del cliente libera de toda responsabilidad a ITI si los trabajos no son supervisados por el propio personal de ITI SA.

El cliente debe asumir todos los costos de reparación / reposición y consecuales de los materiales arrendados que se dañen. El cliente debe revisar detalladamente al momento del arriendo las condiciones de la utilería arrendada, identificando y registrando en la guía o comprobante de recepción de la utilería que ITI SA presentara al momento de la entrega.

La entrega o recepción de los materiales debe ser planificada a fin de no sumar costos por habilitación y/o suministro de personal y/u otros recursos no programados.

ANEXO 2 VELOCIDADES DE TRANSFERENCIA

De acuerdo al Contrato de Concesión, ITI S.A. debe cumplir con las siguientes Velocidades de Transferencia Mínimas.

CUADRO 1

TIPO NAVE/CARGA	Sitio 3	Sitio 4	UNIDAD MEDIDA	OBSERVACIONES
Full Container ¹ Carga Contenedor mayor o igual a 300 contenedores embarcados y desembarcados.	20	24	Contenedor/ Hora Nave	
Aplicable en naves de menos de 300 contenedores embarcados y desembarcados.	18	22		
Nave Semi Container ² Carga en Contenedor.	9	13	Contenedor/ Hora Nave	Esta velocidad se aplica a la bodega dominante.
Naves Roll on Roll off Vehículos. ³	70	70	Vehículos / Hora	Esta velocidad se aplica a la bodega dominante.
Naves Lift on Lift off Vehículos. ⁴	18	18	Vehículos / Hora	Esta velocidad se aplica a la bodega dominante.
Otras Naves Cátodos de Cobre. ⁵	90	90	Tonelada /Hora	Esta velocidad se aplica a la bodega dominante.
Otras Naves Carga Fraccionada. ⁵	45	45	Tonelada /Hora	Esta velocidad se aplica a la bodega dominante.

VELOCIDADES DE TRANSFERENCIA PROMEDIO (TOMA)

¹ Naves en que el 90% de la carga total embarcada y desembarcada se encuentra en contenedores

² Nave mixta que transporta contenedores y carga general

³ Nave especializada en el transporte de vehículos o cargas sobre chasis, con propulsión propia y/o arrastre

⁴ Naves que transportan vehículos, pero que son transferidos mediante grúas

⁵ Otras naves que no es nave full container ni nave semicontainer ni especializada en el transporte de vehículos

CUADRO 2

TIPO NAVE/CARGA	SITIO 3	UNIDAD DE MEDIDA	OBSERVACIONES
(1) Full Contenedor Carga Contenedor con 300 o mas contenedores embarcados y desembarcados	22	Contenedor/Hora Nave	
(1) Full Contenedor Carga Contenedor con menos de 300 contenedores embarcados y desembarcados	20	Contenedor/Hora Nave	
Nave SemiContainer Carga en Contenedor.	11	Contenedor/ Hora	Esta velocidad se aplica a la bodega dominante.
Naves Roll on Roll off Vehículos.	81	Vehículos / Hora	Esta velocidad considera una mano de trabajo.
Naves Lift on Lift off Vehículos.	21	Vehículos / Hora	Esta velocidad considera una mano de trabajo.
Otras Naves Cátodos de Cobre.	110	Tonelada /Hora	Esta velocidad considera una mano de trabajo.
Otras Naves Carga Fraccionada.	50	Tonelada /Hora	Esta velocidad considera una mano de trabajo.

VELOCIDADES DE TRANSFERENCIA PROMEDIO (TOMA)

CUADRO 3

TIPO NAVE/CARGA	SITIO 4	UNIDAD DE MEDIDA	OBSERVACIONES
(1) Full Contenedor Carga Contenedor con 300 o mas contenedores embarcados y desembarcados.	28	Contenedor/Hora Nave	
(1) Full Contenedor Carga Contenedor con menos de 300 contenedores embarcados y desembarcados.	25	Contenedor/Hora Nave	
Nave Semi Container Carga en Contenedor.	15	Contenedor/Hora	Esta velocidad se aplica a la bodega dominante.
Naves Roll on Roll off Vehiculos.	81	Vehículos / Hora	Esta velocidad considera una mano de trabajo.
Naves Lift on Lift off Vehiculos.	21	Vehículos / Hora	Esta velocidad considera una mano de trabajo.
Otras Naves Cátodos de Cobre.	110	Tonelada /Hora	Esta velocidad considera una mano de trabajo.
Otras Naves Carga Fraccionada.	50	Tonelada /Hora	Esta velocidad considera una mano de trabajo.

ANEXO 3 NORMAS DE INGRESO AL TERMINAL

1.1. REGLAMENTO GENERAL DE CONTROL, ORDEN Y SEGURIDAD

SE ESTABLECE QUE CUALQUIER PERSONA Y/O VEHICULO QUE SEA AUTORIZADO EN FORMA PERMANENTE O PROVISORIA PARA INGRESAR AL TERMINAL, DEBERA ATENERSE A LA SIGUIENTE REGLAMENTACION GENERAL DE CONTROL, ORDEN Y SEGURIDAD.

- TODA PERSONA Y/O VEHICULO QUE INGRESE AL TERMINAL, DEBERA PORTAR SU TARJETA IDENTIFICATORIA QUE LO AUTORIZA A ACCEDER EN FORMA PERMANENTE O, EN SU DEFECTO, EL PERMISO PROVISORIO CORRESPONDIENTE.
- TODA PERSONA DEBERA ESTAR DISPUESTA A QUE EL PERSONAL DE SEGURIDAD EN LOS ACCESOS DEL TERMINAL SOLICITEN SU CEDULA DE IDENTIDAD PARA CHEQUEAR QUE CORRESPONDA A LA TARJETA IDENTIFICATORIA O PERMISO PROVISORIO.
- LA TARJETA IDENTIFICATORIA ES INTRANSFERIBLE Y NO PODRA FACILITARSE A OTRA PERSONA QUE NO SEA LA QUE SE IDENTIFICA EN ELLA.
- CUALQUIER PERSONA QUE EXTRAVIE SU TARJETA IDENTIFICATORIA PERSONAL O DE ALGUN VEHICULO EMPRESA, DEBERÁ INFORMAR DE INMEDIATO EL HECHO A ITI. EVALUÁNDOSE POSTERIORMENTE SI SE EXTENDERA UNA NUEVA.
- TODA PERSONA QUE INGRESE AL TERMINAL DEBERA RESPETAR LAS NORMAS DE SEGURIDAD VIGENTES, DEBIENDO PORTAR CASCO, CHALECO REFLECTANTE Y ZAPATOS DE SEGURIDAD SI FUERA NECESARIO, SOBRETODOS EN LAS AREAS DE OPERACIÓN DE CARGA Y DESCARGA.
- TAMBIEN SE ESTABLECERAN AREAS DE ESTACIONAMIENTO PARA LOS VEHICULOS DE VISITAS/USUARIOS QUE ACCEDAN AL TERMINAL, DEBIENDO ESTOS ESTACIONARSE EN LOS LUGARES QUE SE LES INDIQUE.

- EN LAS AREAS DEL DELANTAL DEL MUELLE, QUE SON LAS MÁS RIESGOSAS POR ESTAR SIEMPRE EN OPERACIÓN DE CARGA/DESCARGA, SE ESTABLECERAN LAS PISTAS POR LAS CUALES SE DESPLAZARAN LOS EQUIPOS DE PORTEO Y/O GRUAS, QUEDANDO PROHIBIDO EL ESTACIONAMIENTO DE VEHICULOS PARTICULARES AJENOS A LAS OPERACIONES DE CARGA/DESCARGA. SOLAMENTE SE AUTORIZA EL PASO PEATONAL Y/O EL ESTACIONAMIENTO DE VEHICULOS CUANDO LA NAVE ESTE EFECTUANDO SUS TRAMITES DE RECEPCION O DESPACHO, POR LO QUE LOS VEHICULOS ESTACIONADOS PODRAN SER SOLO LOS ASOCIADOS A LAS OPERACIONES QUE REALICE EL AGENTE DE LA NAVE Y MIENTRAS NO EXISTAN OPERACIONES DE CARGA/DESCARGA. UNA VEZ COMIENCEN LAS OPERACIONES DE TRANSFERENCIA, SOLO LOS TRABAJADORES PORTUARIOS PODRAN PERMANECER EN EL DELANTAL DEL MUELLE Y SOLO EN LOS LUGARES ASIGNADOS POR LA LINEA DE SUPERVISION.
- LOS VEHICULOS DEBERÁN CIRCULAR CON SUS LUCES ENCENDIDAS MIENTRAS PERMANEZCAN EN EL TERMINAL. ESTA REGLA ES APLICABLE LAS 24 HORAS DEL DIA.

CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE LAS REGLAS MENCIONADAS ANTERIORMENTE FACULTARA A ITI S.A. PARA CADUCAR EN FORMA INMEDIATA LOS PERMISOS OTORGADOS A USUARIOS PARTICULARES.

ANEXO 4

ACUERDO OPERACIÓN TANDEM

A ___ de _____ de 200___, entre,

IQUIQUE TERMINAL INTERNACIONAL S.A., (en adelante "ITI") representada por don _____, cédula nacional de identidad N° _____ y por don _____, cédula nacional de identidad N° _____, todos domiciliados en _____, Iquique, Chile;

_____, (en adelante el "ARMADOR") representada por don _____, pasaporte _____ N° _____ y don _____, pasaporte _____ N° _____, todos domiciliados en _____, _____; y

_____, (en adelante el "CONSIGNATARIO"), representada por don _____, cédula nacional de identidad N° _____ y por don _____, cédula nacional de identidad N° _____, todos domiciliados en _____, _____, Chile;

CONSIDERANDO,

Que ITI es la concesionaria del Frente de Atraque N°2 del Puerto de Iquique y en cuanto tal presta, entre otros, servicios de estiba y desestiba a las naves que recalán en los sitios de atraque del Frente de Atraque N°2 ("Frente de Atraque") ubicado en la Primera Región de la República de Chile.

Que el Armador es una compañía naviera que desde el ___ de _____ de 200___ hasta la fecha, periódicamente ha recalado algunas de sus naves en el Frente de Atraque y solicitado a ITI la prestación de servicios de transferencia de carga.

Que el ARMADOR ha informado a ITI que dentro del mes de _____ de 200___, su nave _____ recalará en el Frente de Atraque, con el propósito de descargar

[individualizar detalladamente carga], de un peso total de _____ toneladas, incluyendo sus accesorios.

Que ITI ha informado a el ARMADOR, que la descarga de _____ sólo podría efectuarse por medio de dos grúas móviles de tierra, trabajando en una operación tandem, lo cual ha sido aceptado en forma expresa por el ARMADOR,

LAS PARTES vienen en suscribir el siguiente acuerdo:

PRIMERO: El ARMADOR embarcará en su nave _____, el próximo ____ de _____ en el Puerto de _____, _____, [individualizar detalladamente carga], la cual tiene un peso aproximado de _____ toneladas, incluyendo sus accesorios [individualizar].

La referida carga se transportará al amparo de los Bill of Lading N°s _____ y _____, cuyo consignatario es _____, de los cuales se adjunta una copia al final de este Anexo.

La nave _____ arribará a las costas de Chile durante el mes de _____ de 200 ____, planeando recalzar en el Frente de Atraque entre los días ____ y ____ del referido mes.

SEGUNDO: Por el presente instrumento, el ARMADOR viene en ratificar por escrito que ha solicitado a ITI la descarga de la referida carga una vez que la nave _____ haya recalado en el Frente de Atraque.

Por su parte, ITI manifiesta su consentimiento en prestar a el ARMADOR el servicio requerido, mediante dos grúas móviles de tierra, trabajando en una operación tandem, a los siguientes valores: US\$ _____ por tonelada por h/l de carga, más US\$2.800 por cada hora de uso de grúas móviles de tierra y más US\$ 1.78 por tonelada/wharfage

TERCERO: El ARMADOR y el CONSIGNATARIO declaran expresamente:

- (a) Que el peso aproximado de la carga individualizada, incluyendo sus accesorios, es de _____ toneladas aproximadamente;
- (b) Que ITI les ha representado que las grúas móviles de tierra a ser utilizadas en las labores de descarga por ITI, tienen una capacidad máxima de carga, según diseño, de 100 toneladas operando en solitario y de 80 toneladas operando en tandem. Consecuentemente, trabajando en tandem, pueden descargar conjuntamente hasta 160 toneladas.
- (c) Que ITI les ha representado que atendido el tonelaje extrapesado de la carga y la capacidad de las grúas, de efectuarse la descarga solicitada se estará realizando una operación excepcional, situación que el ARMADOR y el CONSIGNATARIO declaran conocer y aceptar expresamente, asumiendo los riesgos que esta situación representa; y
- (d) Que están en conocimiento que ITI podrá suspender las labores de descarga, sin derecho a reclamo ni indemnización posterior, si a su solo juicio estima que el tonelaje de la carga hace más riesgoso de lo esperado la operación de descarga.

CUARTO: En virtud de lo expuesto en la cláusula precedente, el ARMADOR y el CONSIGNATARIO, declaran conocer que los seguros contratados por ITI solo cubrirán los eventuales daños emergentes que puedan ocasionarse durante la operación de descarga, liberando expresamente a ITI y a sus aseguradores de la obligación de indemnizar cualquier daño consecuencial o lucro cesante que pueda seguirse de un siniestro acaecido en dicha descarga, renunciando en forma expresa a interponer acciones judiciales en contra de ITI por dicho concepto.

QUINTO: Las partes fijan su domicilio en la ciudad de Santiago de Chile y se someten a la jurisdicción de sus tribunales.

Anexo 5

Iquique,de del 20.....

Señores

Iquique Terminal Internacional SA

Presente

Ref: Mn:

Agente Portuario:

Agente Estibador:

Estimados Señores,

Agradeceré a Iquique Terminal Internacional S.A. considere que la nave de nuestro Representado Srs: sea operada en su Terminal bajo la calidad de Usuario donde procederemos a transferir:

Esta nave iniciará sus operaciones de transferencia el día: de del presente año al turno

Consecuente con lo anterior, garantizamos cumplir con lo siguiente:

- a) Que las tarifas de estiba que cobrará el Agente Estibador al Armador, sumadas las tarifas por los servicios de Terminales a ser cobradas por ITI al Agente de Naves o Agente Estibador, no serán superiores a las Tarifas Máximas establecidas en el Contrato de Concesión para los servicios sujetos a tarifas máximas, las cuales declaro conocer y aceptar.

- b) Que el Agente Estibador se compromete a cumplir con la velocidad mínima de transferencia exigida para las naves de que se trate, de acuerdo a lo establecido en el Contrato de Concesión, las cuales declara conocer y aceptar.
- c) Los cobros por estiba y desestiba serán acordados libremente entre el Armador y el Agente Estibador, siempre respetando el máximo referido en la letra a) previamente mencionada. Por tanto, no existirá intervención de ITI al respecto ni percibirá dineros ligados a este concepto.
- d) Que el Agente Estibador realizará las faenas que le correspondan: (i) utilizando personal calificado y debidamente capacitado; (ii) utilizando equipos en buen estado de conservación y técnicamente aptos para la transferencia de carga de que se trata; y (iii) cumpliendo con todas las normas de seguridad establecidas por ITI, como también adoptando todas aquellas otras medidas que puedan ser necesarias para prevenir la ocurrencia de accidentes.
- e) Que reconocemos que ITI se reserva el derecho de negar el acceso a su Terminal a aquellos trabajadores del Estibador que, a juicio exclusivo de ITI, no revisten las características necesarias para operar en el Terminal.

Sin otro particular, les saluda atentamente,

Agente Estibador y Timbre:

Nombre y Firma Representante: